



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

ajda	buckwheat	Buchweizen
apneno gnojilo	lime fertilizer	Kalkdünger
bala slame	bale of straw	Strohballen Strohpreßballen
bat hidravličnega dvigala	ram piston	Hydraulikkolben
baterija	batterv	Batterie
blatnik	mudguard	Kotflügel
boben z noži	cutting drum (chopper drum)	Schneidtrommel, Hackseltrommel
bodičast gumijast trak	studded rubber belt	Gumminoppenband
brazda	furrow	Ackerfurche
brazda	furrow	Pflugfurche
brazdno kolo	furrow wheel	Furchenrad
bunker	hopper	Bunkers
bunker za korene	beet hopper	Rubenbunker
bunker za žito	grain tank	Korntank
bunker, zbiralnik	endless-floor hopper	Rollbodenbunker
celinsko kolo	land wheel	Landrad
celorobi krožnik	plain disc, disk	glatte Scheibe
cev motovila	bat	Haspelrohr
cev ventilatorja	fans tube	Gebälserohr
čistilnik	beet cleaner	Rübenputzer
črtalo	coulter	Sech
črtalo	knife coulter, Am. colter, a coulter	Messersech, Pflugmesser, Pflugkolter, Sech
črtalo	coulter	Scheibensech
diferencial	differential gear, differential	Ausgleichsgetriebe
dodajalna cev	feeding tube	Schrägförderer
dodajalni polž	rotating auger	Einzugsschnecke
dodajalni polž	auger	Einzugswalze
dovajalna mita	feed table	Dosierteller
dovajalni boben za slamo	revolving beater (for freeing straw from the drum and preparing it forthe shakers)	Wendetrommel zur Strohzuführen
dovajalni polž za praznjenje bunkerja	augers feeding to the grain tank unload	Zubringerschnecken zum Korntankauslauf
dovajalno dno	preparation level	Vorbereitungsboden
dovajalo klasja	crop elevator	Schrägfördererkette
držalo zob	tine bar	Zinkentragrohr
dusično gnojiilo	nitrogen fertilizer	Stickstoffdünger
dvigala lemeža	lifter of the digger	Aufzüge des Rodeorgans



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

dvigalno kolo	rotary elevating drum	Hubrad
dvigovalna ročica	lifting lever	Hubstreben
dvigovalna spojnica	lifting link	Unterlenker
dvojna kolutasta brana	tandem disc harrow	Scheibenegge
dvojnovzmeteni zob	double spring tine	Doppelfederzinken
dvojnovzmeteni zob	double spring tine	Doppelfederzinken
elevator za korene	beet elevator belt	Rübenelevatorband
elevator za listje	haulm elevator	Blattelevator
elevator za zrna	grain elevator	Kornelevator
fosfatno gnojilo	phosphoric acid fertilizer	Phosphorsäuredünger
glavna sklopka	main clutch	Fahrkupplung, Kupplung
glavnik (prestrezalo neomlačenega klasja)	sieve extension	Siebverlängerung
gnojenje zemlje	fertilizing soil	Düngen des Bodens
gonilno kolo	drive wheel	Antriebsrad
gonilo	gearing (gears)	Getriebe
gonilo	gearing (gears)	Getriebe
gonilo in naravnalo motovila	reel gearing	Haspelregeltrieb
gonilo krožnega črtala	disc coulter drive, disc colter drive	Scheibensechantrieb
gonilo priključne gredi	power take-off gear	Zapfwellengetriebe
gonilo verige za cimo s klinastim jermenom	haulm conveyor drive with V-belt	Krautbandantrieb mit Keilriemen
gornji spojni drog	compression link	Oberlenker
grabeljnik	rake	Schubrechwender
grebenski valj	press roller	Druckwalze
gredelj	leg	Grindel
gredelj	beam, plough beam, Am. plowbeam	Grindel, Gründel, Grendel, Pflugbaum
gredelj	beam, plough beam, Am. plowbeam	Grindel
gruda	clod	Scholle
heder	Header	Schneidwerk
hidravlična cev	hydraulic hose	Hydraulikschlauch
hidravlična črpalka	hydraulic pump	Hydraulikpumpe
hidravlična sklopka	fluid clutch, fluid drive	hydraulische Kupplung
hidravlični nakladalnik bal	hvdraulic bale loader	hydraulische Ballenlader
hidravlični priključek	hydraulic hose	Hydraulikanschluß
hidravlični valj	hydraulic cylinder	Hydraulikzylinder
hidravlično dvigalo	power lift	Hubhydraulik, Kraftheber
hidravlično krmilo z reverzibilnim pogonom	hydraulic power steering and reversing gears	hydraulische Lenkung mit dem Wendegetriebe n



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

hidravlično stikalo	hydraulic coupler	Hydraulikkupplung
hladilnik	radiator	Kühler
hlevski gnoj	manure formyard manure, dung	Mist, Stalldünger, Dung
izločanje drobnega zelinja	sorting vines	Feinkrautabsonderung
izločanje grud	sorting clods	Erdklumpenabsonderung
izločanje grušča	sorting stones	Steinabsonderung
izmetalni lok	spout	Auswurfrohr
izmetalno semena	feed mechanism	Saatauslauf
izpuh	exhaust	Auspuff
izpušna cev	exhaust stack	Auspuff
izravnalna utež	counterweight	Frontgewicht
ječmen	barley	Gerste
kabina	cab	Kabine
kalček	germ	Keim
kalijevo gnojilo	potash fertilizer	Kalidünger
kamen	stone	Feldstein
kamen	stone	Lesestein
kardanska gred	cardan shaft	Gelenkwelle
kardanska gred	power-take-off shaft	Zapfwelle
kardanska gred	power take-off	Zapfwelle
kmetijski delavec	farmworker	Landarbeiter
kmetijski delavec	agricultural worker	Landarbeiter
kmetijski delavec	farmhand	Landarbeiter
kmetijski delavec	farm labourer	Landarbeiter
kmetijski delavec	laborer (USA)	Landarbeiter
kmetijski stroji	Agricultural Machinery	Landwirtschaftliche Maschinen
kmetovanje	farming	Landwirtschaft
kolca, pluina	forecarriage	Pflugkarren, Karren, Karre
kolo	running wheel	Lauftrad
kolo obglavljalnika	feeler support wheel with depth adjustment	Tasterstützrad mit Tiefenregulierung
kolutast gumijast valj za pedsortiranje	rubber-disc (rubber-disk) rollers for presorting	Gummischeibenwalzen f für Vorsortierung
končni trak	discharge conveyor	Endband
kontrolna odprtina bunkerja	observation ports for checking tank contents	Fenster n zur Beobachtung Tankfüllung
koruza	sweet com	Mais
kosilni greben	cutter bar	Messerbalken
košnja	hay harvest, haymaking	Heuernte



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

košnja	mowing	mähen
kozolec	frog, frame	Griessäule
kretalni drog	track rod, Am. tie rod	Spurstange
krilni podaljšek	landside	Molterbrett
krmilne ročice	control levers	Bedienungsstangen
krožna brana, priključna naprava	disc, disk harrow, a semimounted implement	Scheibenegge, ein Aufsattelgerät
krožna kosilnica s pripravo za redi	rotary mower with swather	Kreiselrnäher mit Schwadablage
krožni obračalnik	tedder rotary, tedder	Kreiselheuer, Kreiselzetter
krožni zgrabljalik	rotary swather	Kreiselschwader
krožnik	disc	Scheibe
krožnik z nasekanim robom	serrated-edge disc	gezackte Scheibe
krožno črtalo	disc, disk coulter, disk colter (USA), rolling coulter	Scheibensech
krožno tipalo	feeler	Tastrad
Kultivator	grubber	Hackrahmen, Grubber, Kultivator
lamelno rešeto	louvred-type sieve	Lamellensieb
lemež	share	Schar
lemež	ploughshare, sharem ,plowshare (USA)	Pflugschar
koničast lemež	pointed share	Spitzschar
puščičasti lemežek	diamond-shaped share	Schar, Doppelherzschar, Meisselschar
dletasti lemežek	chisel-shaped share	
lovilec cime	haulm stripper	Krautabstreifer
meja	boundary ridge, balk, baulk	Feldrain, Grenzrain, Tain
mejnik	boundary stone	Grenzstein
menjalnik	multi-speed transmission	Feinstufengetriebe
mlatilna naprava	treshing area	Dreschwerk
mlatilni boben	concave	Dreschtrommel
mlatilni boben	hreshing drum (drum)	Dreschtrommel
mlatilni koš	concave	Dreschkorb
motor	engine	Motor
motorna hidravlika	hydraulic system	Motorhydraulik
motovilo	pickup reel	Haspel
motovilo	spring-tine reel	Federzinkenhaspel
mreža (sito) za zrnje (spodnja mreža)	shoe sieve (reciprocating sieve)	Wechselsieb
nakladalna prikolica	trailer	Ladewagen
nakladalna prikolica s pobiralom	trailer with pickup attachment	Ladewagen mit Pick-up Vorrichtung
napenjalo	tensioning device for the beet elevator	Spannvorrichtung
naravna ročica	crank	Handkurbel



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

naravnalo kolesa	wheel adjustment	Laufgradverstellung
naravnalo vlečnega ojesa	adjusting the shaft	Deichselverstellung
naravnalo za globino	depth adjustment	Tiefeneinstellung
nasipalnica	hopper	Saatgutbehälter
nasipnica	seed hopper	Saatkasten
nastavitev višine	height adjustment	Verstellspindel, Hubwerk, Höheneinstellung
nastavna ročica	disc spacing lever	Einstellhebel
neobdelana njiva, praha	fallow fallow field, fallow ground	Brachacker
njiva	field	Acker, Feld
njiva z žitom	cornfield	Getreidefeld
obdelovanje tal	cultivating soil	Bodenbearbeitung
obglavljalnik	topper	Kopfer
obračalni plug, priključni plug	reversible plough, Am. plow, a mounted plough	Volldrehpflug, Anbaupflug
obračalo	swivel mechanism	Schwenkvorrichtung, Standdrehwerk
obrezovalni nož	topping knife	Kopfmesser
obrezovalo	awner	Entgrannungseinrichtung
oddelilnik bilk	divider	Halmteiler
oddelilo bilk	divi	Halmteiler
ojnica	tow bar	Zugrohr
okvir	beam, frame	Rahmen
okvir	sectional frame	Profilrahmen
nosilni okvir	carrying frame	Tragrahmen
okvir pluga	plough frame, Am. plowframe	Pflugrahmen
okvir za priključitev	coupling, hitch	Anhängenvorrichtung
okvir zgornjega priklopa	drawbar frame	Anschlußrahmen
oljna kad s črpalko za obtočno mazanje	oil sump and pump for the pressure-feed lubrication system	Ölwanne mit Pumpe für Druckumlaufschmierung
oljni čistilec zraka	oil bath air cleaner, oil bath air filter .	Ölbadluftfilter
opornik ojesa	drawbar support	Deichselstütze
oporno kolo	depth wheel	Stützrad
oporno kolo pluga	depth wheel	Pflugstützrad
oranje zemlje	plowing soil	Pflügen des Bodens
orati	plow	pflügen
osina	brush	Granne
oves	oats	Hafer
peta	heel	Anlage
peta	sole, slade	Pflugsohle, Sohle



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

platišče	rim	Felge
plaz	landside	Molterbrett
plaz	sale, slade	Pflugsohle
plovec	float lever	Schwimmerhebel
plug	ribbing plough	Beetpflug
plug	plough, plow (USA)	Pflug
plug s kolci	wheel plough, Am. plow, a single bottom plough	Karrenpflug, ein Einscharpflug
plužna deska	mouldboard, Am. moldboard	Streichblech, Abstreichblech, Panzerabstreichblech
plužno telo, univerzalno plužno telo	plough, Am. plow bottom, a general-purpose plough bottom	Pflugkörper, Universalpflugkörper
pnevmatika krmilne preme	rubber-tyred (Am. rubber-tired} wheel all the steering axle	Lenkachsberiefung
pnevmatika pogonskega kolesa	driving wheel tvre (Am. tire)	Triebradbereifung
pobiralna kosilnica	tail mower	Anhängemähwerk
pobiralna naprava	crushing roll	Konditionierer
pobiralo	pickup cylinder	Pickup
pod obremenitvijo vkopljiva motorna priključna gred	live power take-off, live power take-off shaft	lastschaltbare Motorzapfwelle, Zapfwelle
podporna noga	support leg	Abstellstütze
pogled od zadaj	rear view	Ansicht von hinten
pogonska omarica	gearbox	Getriebekasten
pogonsko kolo	driving wheel	Antriebsrad
pogonsko predležje	driving axle gearing	Triebachsvorgelege
polje	fields farmland	Flur
poljedelstvo	agriculture farming	Landwirtschaft
poljska dela	work in the fields	Feldarbeiten
poljska pot	farm track form road	Feldweg
poljski čuvaj	field guard	Feldhüter, Feldwächter
polos	floating axle	Steckachse, Halbachse
polž za zrna	grain auger	Kornschncke
poravnalni polž v bunkerju	grain tank auger	Korntankfüllschnecke
poševna nastavitev krožnikov	discs, disks in x-configuration	x-förmige Scheibenanordnung
prazilna cev	unloading tube	Auslaufrohr
praznilni polž	grain unloaspout	Korntankauslaufrohr
prebiralni trak	sorting table	Verleseband
prebiralno s poševnimi koloti	mechanical tumbling separator	Taumelzellenwalze
prečno ogrodje	frame bar	Tragrohr
preddvigalo klasja	grain lifter	Ährenheber



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

prednje kolo	front wheel	Vorderrad
predplužnik	skim coulter, Am. colter	Vorschaler, Vorschneider
predsetvenik	combination seedharrow	Saatbettkombination
prestresalo	screen	Dreschkorb
prestrezalo za kamenje	stone catcher (stone trap)	Steinfangmulde
prestrezno dno	grain pan	Rücklaufboden
pretična ročica menjalnika sklopka priključne gredi	power take-off gear; change, gearshift with power take-off clutch	Zapfwellenschaltung, mit Zapfwellenkupplung f
pretični vzvod menjalnika	gear change, gearshift	Gangschaltung
pretresalna veriga	open-web elevator	Siebband
pretresalo	straw shaker (strawwalker)	Hordenschüttler
priključek kardanske gredi	cardan shaft connection	Gelenkwellenanschluss
priključna gred	power take-off	Zapfwelle
priključna kljuka	towing hitch	Zugpendel
priklopna spojka	coupler head	Anhängemaul, Dreipunktbock, Kupplungskopf, Kupplungsmaul,
priklopna spojka	drawbar coupling	Anhängekupplung
priklopni štrcelj	power takeoff	Zapfwellenstummel
priprava na setev	seedbed preparation	Saatbettbereitung
priprava za redi	swath reaper	Schwadmäher
propeler	propeller	Propeller
proso	millet	Hirse
prožna nogača	spring tine	Federzinke
pšenica	wheat	Weizen
puhalna cev	ensiling tube	Sammelrohr
puhalnik	forage blower	Abladegebläse
puhalo za čiščenje s stisnjanim zrakom	fan for compressed-air winnowing	Gebälse für Druckwindreinigung
rahljanje	pulverizing	eggen
raztrošeno seno	redded hoy	gebreitertes Heu, gezettetes Heu
rebra	tread bar	Stollen
red	swath	Schwad, Schwade
red slame	swath of straw, swathe of straw, windrow of straw	Strohschwad
redi	swathe	Schwaden
rezervoar za čisto olje	fresh oil tank	Frischölbehälter
rezervoar za gorivo	fuel tank	Kraftstoffbehälter
rezervoar za olje	oil tank (oil reservoir)	Ölbehälter
rezervoar za stisnjeni zrak	compressed-air reservoir	Druckluftbehälter



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
 DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
 EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

riž	rice	Reis
ročaj	handle	Handgriff
ročica črtala	coulter shaft	Scheibensechhalter
ročica pretvornika	torque converter lever	Wandlerhebel
ročica za nastavitev višine	height adjustment crank	Handkurbel für die Höhenverstellung
ročica za vklop priključne gredi	power take off gear change, gearshift	Zapfwellenschaltung
ročice	plough, Am. plow stilt, plough handle	Pflugsterz, Sterz
rogelj	rake bar	Rechenbalken
roka	arm	Arm
rž	rye	Roggen
samovodna prečka	guide chain crossbar	Führungssteg, Quersteg, Querzeug für Kettenselbstführung
samovodna veriga	guide chain	Selbsthaltekette, Führungskette
samovozni silokombajn	self-propelled forage harvester (self-propelled field chopper)	selbstfahrender Feldhacksler
samozapenjalni priključek	quick hitch	Schnellkupplung
sedež	seat	Sattelsitz
sejalec	sower	Sämann
sejalna cev	grain tube	Fallrohr
sejalna cev, zložljiva cev	delivery tube, a telescopic tube	Saatleitungsrohr, Teleskoprohr
sejalni kolut	covering disc	Zustreicher
sejalni lemež	drill coulter, Am. colter	Saatschar
sejalni prt	seedlip	Sätuch
sejalnica	seed drill	Drillmaschine
semenska lupina	seed coat	Samenschale
semensko žito, seme,	seed corn, seed	Saatkorn, Saatgut
setev	sow, plant	säen
setev	sowing, planting	Säen, Aussaat, Bestellung, Bodenbestellung. Feldbestellung
siliranje	ensiling	silieren
silo	sieve	Sieb
silokombajn	forage harvester	Feldhäcksler
sirek	sorghum	Sorghum
slednik, marker	track indicator	Spuranzeiger
sornik sprednje preme	front axle pivot pin	Vorderachspendelbolzen
spodnji vlečni drog	lower link	untere Lenker
spojnica	lifting rod	Hubstrebe



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

spravljalnik krompirja	potato harvester	Kartoffelsammelroder, Kartoffelbunkerroder
spravljalnik sladkorne pese	beet harvester	Bunkerkopfroder, Rübenerntemaschine
sprednji priklop	front coupling, front hitch	vordere Anhängervorrichtung
stiskalni bat	plunger head, straw baler, straw press, highpressure baler, hay baler	Kolbenantrieb, Hochdruckpresse, Strohballenpresse
stiskalnik	press chamber	Preßkammer
stopnica	step	Aufstieg
streme gredlja	adjustable yoke, voke	Stellbügel, Stellbogen, Brücke, Joch
stresalo pretresalne verige	agitator	Siebbandklopfleinrichtung
stresalo verige za cimo	haulm conveyor agitator	Krautbandklopfleinrichtung
strnišče	stubble field	Stoppelfeld, Stoppelacker
sušenje	tedding	zetten und wenden
sušilo s prečkami, sušilo za seno	rickstand,	Heinze
sušilo za seno	trickstand	Heureuter
šasija	frame	Rahmen
šestvaljni dizelski motor	six-cylindiesel engine ..	Sechszylinder-Dieselmotor
škarjasto ustje	corn head	Maisgebiss
škrob	starch	Starke
šriribrozdni plug	fourfurrow plough Am plow	Vierscharbeetpflug
štirivaljni dizelski motor	Dieselmotor, four-cylinder diesel engine	Vierzylinder
tlačno kolo	press wheel	Druckrolle
trak za primesi	trash conveyor	Beimengenband
traktor	tractor, general purpose tractor	Schlepper, Ackerschlepper, Traktor, Trecker, Zugmaschine
travnik	meadow	Wiese
tridelna dvojna kotalna brana	three-section rotarv harrow	dreifeldrige Zweiwalzenkrümmler
tridelni lemež	three-bladed share	Dreiblattschar
trikrilna zobata brana	three-section spike tooth harrow	dreifeldrige Zinkegge
trinožno sušilo za seno	hay tripod	Dreibockreuter
tritočkovni priključek	three-point linkage	Dreipunktanbaubock
tritočkovni priključek	three-point linkage	Dreipunktkupplung
trosilnik	beater	Streuwerk
trosilnik gnoja	manure spreader	Stallmiststreuer
trosilnik hlevskega gnoja	manure spreader	Düngestreuer
uho ojesa	hitch	Zugöse
umetno gnojilo	artificial fertilizer, chemical fertilizer	Handelsdünger, Kunstdünger
upravljalna ročica	manoeuvring bar	Bedienungshebel



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

ustje vračalnega elevatorja	tailings outlet	Überkehrauslauf
v višino prestavljivo	adjustable	höhenverstellbar
varnostni lok	guard rail	Schutzbügel
varnostni okvir kabine	cab frame, roft bar	Fahrerhausgestänge, Überrollbügel
večstopenjsko gonilo	multi-step reduction gearing	Mehrstufengetriebe
ventilator	fan	Gebläse
ventilator	fan	Ventilator
veriga za cimo	haulm conveyor with flexible haulm strippers	Krautband mit federnden Abstreifern m
veriga za vlečni drog	hake chain	Zughakenkette, Aufhängekette
verižni pogon	chain drive	Kettenantrieb
verižno dovajalo	chain and slat elevator	Kettenschrägförderer
vezalo	binder	Knoter
visokotlačni stroj za stiskanje v bale	straw baler straw press, highpressure baler	Hochdruckpresse
vlečni drog	draught beam, drawbar	Zugstange
vlečni kavelj	hake	Zughaken
vlečno oje	draw bar, connecting rod, connecting shaft	Anhängedeichsel, Zugdeichsel, Verbindungsbalken
volan	steering wheel	Lenkrad
volovska vprega	span of oxen (USA)	Ochsengespann
volovska vprega	axteam team af oxen	Ochsengespann
voz gnoja	cartload of manure	Fuhre Mist
voznikov prostor	driver's position	Fahrerstand
voznikova kabina	cab (driver's cab)	Fahrerkabine
vračalni elevator	tailings auger	Überkehrschnecke
vretenasti obračalnik	rotary ted	Wirbelwender
vretenasti zgrabljalnik	rotary swather	Wirbelschwader
vreteno spojnice	lifting rod adjustment	Hubstrebenverstellung
vrstna sejalnica	drill	Drillmaschine
VRTAVKA	rotating head	Kreisel
vrteči se krilni valj	flail rotor	rotierende Flügelwalze
VRTLJIV izmetalni lok	swivel-mounted spout (discharge pipe)	schwenkbare Auswurftrurm, Überladeturm
VRTLJIVA motičica	rotary hoe	Sternscheibe
vzmetenje sprednje preme	front axle suspension	Vorderachsfederung
zabojnik	wagon	Wagen
zabojnik	box	Ladefläche
zadnja krmilna prema	rear-wheel steering system	Hinterradlenkung
zadnja luč	taillight	Schlußleuchte



Slovar kmetijskih strojev – slovensko angleški nemški
Wörterbuch der landwirtschaftlichen Maschinen – Slowenisch, Deutsch, Englisch
Dictionary of Agricultural Machinery - Slovenian, German, English

Keywords: SI: slovar kmetijstva, kmetijstvo, stroji za obdelavo tal, slovar kmetijstva
DE: Landwirtschaftswörterbuch, Landwirtschaftsmaschinen, Bodenbearbeitung
EN: agricultural dictionary, agricultural machinery ,

zastiralo	fee	Auflegematte
zbiralne grablje	swath rake	Schwadreden
zbiralnik	hopper	Behälter
zgornji priključni drog	top link	obere Lenker
zob	tine, tooth	Zinke
žaromet	headlight	Scheinwerfer
žetev	grain harvest	Getreideernte
žetev	harvesting	Ernten
žično sušilo	trickstand, fence rack, driving rack for hay	Heureuter, Schwedenreuter
žitarica	cereal	Getreide
žitni bunker	grain tank	Korntank
žitni kombajn	combine harvester (combine)	Mahdrescher, Kombine